

KAMUS UMUM

bahasa malaysia

馬來語大辭典

KAMUS UMUM

bahasa malaysia

di-susun oleh

yang kui yee
chan meow wah

馬來語大辭典

易貴誼 陳妙華 編

Chetakan Pertama : 1972

[HAKCHIPTA TERPELIHARA]

【 No. 4186 】

M. \$ 30.00

37,600 個 基 詞

di-terbitkan oleh

THE WORLD BOOK CO. SDN. BHD.
KUALA LUMPUR, PENANG, SINGAPORE.

di-chetak oleh

FOOK HING OFF-SET PRINTING CO.
HONG KONG.

KATA PENYUSUN

Sa-telah menyelesaikan saluroh pekerjaan-nya, baru-lah kami rasai betapa berat-nya pekerjaan penyusunan kamus ini. Namun pun demikian, kamus ini maseh memerlukan kritik2 daripada sakalian peminat-nya.

Kamus yang sa-tebal ini betul2 di-hasilkan di-luar sengkakan kami. Kami memeng mempunyai minat yang penoh kapada bahasa Melayu, dan dalam usaha2 pengajian sa-lama ini, sadikit demi sadikit kami telah me-ngumpulkan berbagai2 bahan daripada surat2-khabar, majallah2 dan buku2, di-antara-nya yang menarek hati kami dan menelan masa yang paling banyak ada-lah berpuluh2 peti kad2 yang mengandongi istilah2 bahasa asing, ungkapan2, kata2 majemok, kata2 singkatan dan lain2-nya.

Ranchangan penyusunan kamus ini di-mulai daripada tahun 1962. Maksud kami yang mula2 sakali ada-lah menyusun sa-buah kamus Melayu dengan keterangan bahasa Tionghoa yang berisi lebeh bernas serta mempunyai keistimewaan-nya daripada kamus2 Melayu-Tionghoa yang ada pada masa itu, sama sakali tidak kami sangka bahawa lebeh lama kami kerjakan, lebeh jauh lingkungan pekerjaan-nya di-bawa, kad2 istilah yang kami kumpulkan itu pun makin bertambah2. Sakali pun hingga saluroh isinya telah selesai di-kompos, tiba2 Kamus Dewan telah di-keluarkan pada bulan Ogos 1970, lantas kami pun terus berusaha dengan menggunakan kesempatan yang terakhir ini, dan atas dorongan dan kerjasama daripada pehak penerbit, maka kechuali bahagian huruf A yang telah sempurna kerja-nya dan tidak sempat di-ubah lagi, yang lain semua-nya kami semak, tokok-tambah serta di-bandingkan dengan isi Kamus Dewan sa-mula. Dengan demikian masa penerbitan kamus ini pun terpaksa di-tunda beberapa lama lagi.

Penerbitan kamus ini bukan-lah bererti tammat-nya pekerjaan penyusunan kami. Kami bersedia akan terus berusaha mengumpulkan bahan2 yang baru, supaya bila di-rasai perlu, maka pekerjaan tokok-tambah dapat di-laksanakan lagi. Oleh kerana itu, kami memerlu serta mengharapkan peminat2 yang budiman akan memberi pendapat2, terutama-nya kritik2 dan bidasan kepada usaha2 kami ini dengan terus terang.

Kami mengucapkan ribuan terima-kaseh kepada Saudara2 Tan Teo Seng, Yuen Boon Chuan, Yang Swee Lin dan Sdri. Chan Meow Lan kerana telah menolong mengumpulkan istilah2 serta Saudara2 Y.S. Chong, Tan Teo Seng, Tan Hee Foo dan Wong Hong Teng kerana telah membantu menapisakan isi kamus ini.

Kami juga harus mengucapkan terima kaseh kepada mereka yang pernah sa-chara langsung atau tidak langsung memberi dorongan dan bantuan kepada pekerjaan penerbitan kamus ini.

31 hb. Ogos, 1971 di-Singapura

編者序言

編完了最後一部份的稿後，我們才真正感覺到這項工作的繁重；渡過了一切困難，這部仍待批評和指正的辭典，總算暫時告了一個段落。

編出像這樣篇幅的辭典，是完全出乎我們意料之外。雖然長期以來我們對馬來文深感興趣，並且在學習過程中，不知不覺的搜集了一部份材料，其中花最多時間而且最令我們感到興趣的，莫如那幾十小箱由各種報章和書刊上收集的外來語、常用詞、複合詞及略語等的卡片。

我們的編纂計劃是始於一九六二年。我們的原意是想編一部比當時市面所能買到的馬華辭典略為充實和特殊一點的辭典，但後來卻愈編愈遠，卡片愈集愈多。而且當全部稿件殺青和排版完畢時，即一九七〇年八月間，語文局辭典卻出版了。為了使這部辭典更加充實，我們爭取最後一分鐘機會，在出版商的支持下，除A部已經付型沒作調動外，其他稿件全部重新審核和修訂過，前後再拖延了將近一年的時間。

編辭典是一項永無終結的工作。我們準備在出版後，繼續不斷收集新材料，必要時再作修訂。因此我們需要並且懇切希望各方坦誠提供寶貴的意見和批評。

最後，我們亦藉此機會向那些曾直接或間接協助本辭典編纂工作的朋友們致謝。協助收集專門辭彙的是陳潮盛，陳妙蘭，嚴文燦，楊銳林，負責校訂工作的是張耀星，陳潮盛，王慷鼎，陳其溥等諸君。

一九七一年八月卅一日於新加坡

編法說明

(一) 拼音

1. 在新的標準拼音法尚未確定之前，本辭典仍舊沿用傳統的學校拼音法 (Sistem Ejaan Sekolah)。
2. 拼音秩序是以 ABC 順序排列。
3. 母音是以 a, ě, e, i, o, u 爲序。
4. i 是表示後綴，是代表一個獨立的音節，例如：mēngēnai (mē-ngē-na-i)。
5. 外來語的拼音，原則上是以馬來語拼音標準爲根據，例如：ekonomi, krisis, kualiti, yunit 等。

(二) 編排規則

1. 除專有名詞和畧語外，其他一概用小寫字母開頭，例如：
 - a. 專有名詞：Arab, Disembēr, Indonesia, Mélayu 等。
 - b. 畧語：BADAI, BB, Dis., D.N. 等。
 - c. 普通詞：bahasa, intērnasional, manusia, wanita 等。
2. 基詞、重疊詞和派生詞全部用黑體字母排列，例如：
 - a. 基詞：bēli, kurang, tunjok 等。
 - b. 重疊詞：bēli-bēlah, kurang-kurang, tunjok-mēnunjok 等。
 - c. 派生詞：mēmbēli, pēmbēli, pēmbēlian, bērkurang, mēngurangī, kēkurangan, mēnunjok 等。
3. 複合詞和常用詞等用細體字母，例如：harga bēli, ingat baik², isi dan bēntok 等。
4. 諺語用斜體，並且在華文註釋之前加〔諺〕字，例如：hangat² tahi ayam 〔諺〕五分鐘的熱度。
5. 畧語是以有點在前，無點在後爲順序，例如：G.P.M.S.; GPMS. R.A.B.; RAB.

6. 畧語不論是有點或無點，在編排秩序上都是以一個單位來處理，例如：**berdikari, D.O., G.P.M.S.** 等是以 **berdikari, do, gpms** 爲單位按序編排。
7. 基詞除用黑體字母外，編排位置比釋義和派生詞等的篇幅凸出兩個字母的位置。
8. 重疊詞是接續在基詞釋義之後，其次才是各類型的派生詞，例如：**béli... béli-bélah... bərbéli... bərbéli-bélian... mēmbéli** 等。
9. 派生詞是以下列的秩序編排：
 ... **sa...** → ...**nya** → ...**lah** → **bér...** → **bér...an** → **mē(mēm, mēn, mēng, mēny)...** → **mē...i** → **mē...kan** → **mēmpēr... → mēmpēr...kan** → **mēmpēr...i** → **tēr...** → ...**an** → **kē...an** → **pē-(pēm, pēn, pēng, pēny)...** → **pē...an** → **pēr...an** → ...**wan**。
10. 除了少部份具有特殊意義者之外，**mē-** 的被動式 **di-** 所構成的派生詞是不直接列入篇幅。
11. 一部份變化不大明顯或者在概念上似乎有被當成基詞錯覺的派生詞，被列在基詞秩序內，不過大部份類似的詞，除作簡單註釋外，皆用參閱號 [→...] 引至有關的詞，例如：**bělajar ... [→ajar]** 等。
12. 基詞、重疊詞（部份或全部重疊）和派生詞，都是以完整的拼音並且用黑體字母排列，例如：
rempah ... rempah-rempah ... mērempahi ... pērempah ...,
sayor ... sayor-mayor ... sayor-sayoran...
13. 常用詞、複合詞或成語等如遇應用重疊詞時，則以 2 的重疊號代表，例如：
děngan ... ~ sa-tinggi2-nya
jaga ... ~ baik2

(三) 釋義

1. 凡一個詞擁有兩個以上的意義，則分別以 1. 2. 3. ... 註釋，常用詞、複合詞、成語和諺語及華文註釋集中列在其後。
2. 重疊詞或派生詞如遇有兩個以上的意義時，則分別以 ① ② ③ ... 註釋，有關的常用詞和複合詞等是分別列在各項釋義之後。
3. 同音詞是以 I. II. III. 等分別註釋。
4. 釋義補語是註在小括弧內，例如：
 - a. **gěrak** 1. ... 2. ...; (機器的)開動。3. (個人或團體的)行動。
 - b. **pěndiam** 沉默寡言的(人)，不愛說話的(人)。

5. 馬來語同義詞註在華文釋義後的小括弧內，並且加等號 (= …)，例如：
kĕtan [J] 糯米 (=pulut)。
gulumayar [K] 發光的百脚蟲 (=kĕlĕmayar)。
6. 馬來語反義詞註在華文釋義後的中括弧內，並且加〔對：…〕字，例如：
bĕsar 1. 大(的)，巨大(的)〔對：kĕchil〕。
7. 華文附加說明也註在中括弧內，例如：
ela I. 碼〔量布長度單位〕。…
Ika Bhinneka Tunggal ~ 殊途同歸；萬邦統一〔印度尼西亞國徽上的口號〕。
8. 華文畧語註在中括弧內，例如：〔諺〕〔理〕〔俗〕等〔參閱畧語表(二)〕。
9. 馬來語畧語註在大括弧內，例如：[Skt] [Ind] [A] 等〔參閱畧語表(一)〕。
10. 同一個詞，有幾種拼音，除主要的一個作詳解外，其他皆以參閱號指引，例如：
irau 理睬 [→ hirau]。
jandela 窗 [→ jĕndela]。
khanduri [A] 〔宗〕宴會，祝宴，請客 [→ kĕnduri]。
kĕrisis [E] 危機 [→ krisis]。
11. 凡遇因新舊拼音標準所引起的同一詞的不同拼音，則以學校拼音為根據，用其他標準拼音的詞，雖也編入篇幅，但不作註釋，以參閱號直接引至主要的一個，例如：
burung → burong。
cheduk → chedok。
didih → dideb。
12. 畧語除專有名詞或複合詞等華文的釋義作直接註釋外，普通詞則以等號註上馬來文完整的原文，其釋義應從後者翻查，例如：
D.P.M.; DPM = Dewan Pĕrniagaan Mĕlayu 馬來商會。
dst = dan sa-tĕrus-nya 等等，餘此類推。
bĕrdikari = bĕrdiri di-atas kaki sĕndiri 自力更生。
dr. = dari. 〔釋義應從 dari 翻查〕
drpd = daripada. 〔釋義應從 daripada 翻查〕

(四) 符號

= ① 畧語用的等號，表示等號之後是該畧語的完整拼音，例如：
G.P.D.S. = Gabongan Pēmuda2 Demokrasi Sa-dunia.
santajiwa = santapan jiwa.

② 等號置於小括弧內，表示同義詞之義。

~ 代表基詞或派生詞，常用詞、複合詞或成語之用。例如：

dudok 1. .. 2. ... ~ bērasing .. ~ bērjantai... **kēdudo-**

kan... .tēmpat ~-nya.

→ 參閱號，表示直接參閱之意。

[→...] 參閱號，表示進一步參閱之意。

2 重疊號，常用詞或複合詞等用，例如：

jaga... ~ baik2...

dēngan .. ~ sa-tinggi2-nya ..

ä 表示音節的開頭，例如：korän (kor-an)

(五) 取材

本辭典主要參考下列材料：

1. Kamus Dewan (T. Iskandar)
2. Kamus Umum Bahasa Indonesia (W.J.S. Poerwadarminta)
3. Malay-English Dictionary (R.J. Wilkinson)
4. Kamus Am Bahasa Melayu (M. Mohd. Shah bin Yusof)
5. Kamus Simpulan Bahasa (Abdullah Hussain)
6. Kamus Istimewa Peribahasa Melayu (Abdullah Hussain)
7. Mestika Bahasa (M. Yusof Mustafa)
8. 印度尼西亞語漢語辭典 (陳楓, 黃鳳)
9. 簡明馬華辭典 (林煥文)
10. 馬來語畧語辭典 (楊貴誼, 陳妙華)

略 語 表 (一)

[A]	Arab (阿拉伯)	[N.S.] ...	Negeri Sembilan (森美蘭)
[Ach]	Acheh (亞齊)	[P]	(Pulau) Pinang (檳城)
[Amb]	Ambon (安汶)	[Pah]	Pahang (彭亨)
[Ba]	Baba (峇峇)	[Pal]	Palembang (巨港)
[Ban]	Bantan (萬丹)	[Pers]	Persia (波斯)
[Bgs]	Bugis (布吉斯)	[Pls]	Perlis (玻璃市)
[Bru]	Borneo (婆羅洲)	[Pet]	Petani (北大年)
[Brun]	Brunai (汶萊)	[Prk]	Perak (霹靂)
[Btk]	Batak (峇達)	[Port]	Portugis (葡萄牙)
[E]	Eropah (歐洲)	[Rus]	Rusia (蘇聯)
[H]	Hindustan (印度)	[S]	Singapura (新加坡)
[Ind]	Indonesia (印尼)	[Skt]	Sanskerta (梵文)
[J]	Jawa (爪哇)	[Slg]	Selangor (雪莪蘭)
[Jep]	Jepun (日本)	[Sp]	Spanyol (西班牙)
[Jkt]	Jakarta (椰加達)	[Sum]	Sumatra (蘇門答臘)
[Jo]	Johor (柔佛)	[Sun]	Sunda (巽他)
[K]	Kedah (吉打)	[Swk]	Sarawak (砂朥越)
[Klt]	Kelantan (吉蘭丹)	[Tam]	Tamil (淡米爾)
[Lamp]	Lampung (南榜)	[Th]	Tionghoa (華語)
[Mel]	Melaka (馬六甲)	[Tk]	Turki (土耳其)
[Min]	Minangkabau (民南加堡)	[Tren]	Trengganu (丁加奴)
[Mlk]	Maluku (麻鹿姑)		

A

A = Atom.

a I. = ah.

II. = apa.

III. á 每, 每個; 單價。

A-A = Afro-Asia; Asia-Afrika 亞洲和非洲〔簡稱“亞非”〕。

A.A.A. = Asia, Afrika dan Amerika Latin 亞洲、非洲和拉丁美洲。

aabid 虔誠的; 永久的 [→abid]。

aadzam 目的, 慾望 [→adzam]。

A.B. = Anggaran Belanja 預算。

ab I. [A] 父親 (= abah III.)。

II. (裝鴉片用的) 小壺 (= hap)。

aba I. [A] 父親; 先輩。

II. 體溫; 溫暖; 溫度; 熱; 熱度 (= haba)。

III. [J] **aba-aba** 命令, 指揮; (體操等的) 口令。

IV. ~ **daba** 原子。

V. 阿峇 [對小孩子的愛稱]。

VI. 峇峇 [→baba]。

abab 呼出的氣。

abad [A] 1. 世紀, 一百年。2. 紀元, 年代, 時代, 時期。3. 永生, 永存; [宗] 永劫。4. 更遠的, 最遠的。~ **al-abid** 永存。~ **emas** 黃金時代。~ **pertengahan** 中世紀〔即公元 476 至 1492 年之間〕。~ **yang ke-20** 廿世紀。~ **empat** ~ 四世紀, 四百年。~ **penghujung** ~ 世紀初。~ **béribad-abad** 數世紀, 幾百年; 歷久的。~

lama-nya 數世紀之久, 幾百年之久。

abada [A] 永久的, 永恆的; 持久的。

abadan 永久的 [→ abada]。

abadi [A] 永久的, 永恆的; 持久的; 不滅的; [俗] 不變的, 不朽的。~ **kékal** ~ 永恆不變。~ **késénian** ~ 不朽的藝術。~ **musik** ~ 世世代代聽不厭的音樂, 不朽的音樂。~ **ménchita-chitakan pèrdamaian yang** ~ 渴望永久和平。~ **méngabadikan** 使不朽, 使永存。~ **pèrsahabatan antara kedua nêgara** 促使兩國間的友誼永久存在。~ **keabadian** 永恆; 永存; 永生; 永久性。~ **péngabdian** 永久, 永恆, 永存。

abadiah, abadiat [A] 永恆; 永久; 永遠; 無窮無盡的時間。

abadiyyah [A] [宗] 永存的地方; 天堂。

abadz [A] 半強迫性的; 半義務性的。~ **sunat** ~ 半強迫性的割禮。

abah I. 目標; 方向, 方位。~ **ta' ténту** ~ **-nya** 方向不定; 目標不定。~ **méngabab** 朝向, 朝著, 趨向, 指向; 對準。~ **ka-arab** 向... 方向進行, 向... 方向前進, 趨向...。~ **béjalan** ~ **ka...** 趨向... 走去。~ **méngabahkan** 使朝向; 使向某方向進行; 指向...。II. [J] **abah-abah** 用具; 器具; 馬具; 鞍具。~ **kuda** 馬具; 鞍具。~ **ténun** 紡織用具。

III. 父親；先輩，長輩。~ angkat 義父；養父。

abai I. 輕視，藐視，忽視，漠視；玩忽；粗心大意〔對：awas, waspada〕。2. 不理，不顧，不管，置之不理；反抗（命令）。tidak ~ dari 不忽視；常常…。**məngabaikan** ① 輕視，蔑視，忽視；疏忽，忽略。~ kesusukaran 忽視困難。~ kewajiban-nya 忽略了他的責任。② 不理；不聽從，不服從；反抗（命令）。~ nasihat 不聽從勸告。③ 不顧；不管；置之不理，置之不顧；怠惰；耽誤；錯過（機會等）。~ kesempatan yang baik 錯過良好的機會。~ pertolongan orang 不顧人家的幫忙。④ 放棄；不遵守（諾言、風俗、條規等）。~ adat istiadat lama 不遵守舊的風俗習慣。**tərabai** 被忽視的；被放縱的；已被耽誤。**pəngabai** ① 健忘者，粗心大意的人；怠惰者。② 不留心的，疏忽的，漫不經心的。

abaimana 肛門及尿道，身體下部的排泄孔；陰部。

abai I. [Klt] 庇護，遮蔽；幕（=abar II.）。

II. **abalan** 鬧市；衆人聚集的地方。

abam ~ tiang 支柱的橫木 [→ bam]。

abandonmən [E] [法] 遺棄，拋棄，放棄，捨棄；放棄訴訟。~ kapal 棄船。

abang I. 1. 哥哥，兄長〔對：adek〕。2. 老兄！老大！哥哥！〔對年長男人或不相識的人的稱呼〕。3. 你〔妻對夫的稱呼〕；我〔夫對妻或年長男人對年幼者的自稱〕。~ angkat 義兄；結拜兄弟。~ ipar 夫（或妻）的長兄；妻舅；〔俗〕大伯；姐夫。~ kandong 胞兄，同胞哥哥。~ sapupu, ~ saudara 堂兄，堂哥；表兄，表哥。~ tiri 異父（或異母）兄長。**abang-abang** [Jkt] 老兄；（不值得稱爲先生的）男人。**bərabang** 叫…做哥哥，稱…爲兄，以兄稱呼之。

~ bəradək 稱兄弟弟。

II. [J] 紅，紅色；紅色的。tanah ~ 紅色的泥土，赤土。limau ~ 紅橘子。

III. [Min] [宗] 祈禱時的呼喚。**abangan** 對虔誠回教徒的尊稱。

IV. udang ~ 蝦的一種。

abar I. [Jo] 無味的，味同嚼蠟的。

II. **məngabar** ① 阻撓，阻礙，阻止，阻擋。② 減輕；放鬆；緩和。**abar-abar** 庇護；遮屏；幕。**tərabar** 受阻撓；（已）被阻止。~ datang 因故不能來。

abau [K] 龜，水龜。

abaw [A] 1. 竹筏。2. 擴大。abawi 擴大之；進一步。

Abd. I. = Abdul 人名。

II. = Abdullah 人名。

abd. = abdu。

abdas [A] **bərabdas** [宗] (回教徒祈禱前的) 淨洗；淨身；小淨。~ sa-bəlum masuk 未進入前淨身。

abdi I. [A] 1. 奴隸〔對：tuan〕。2. 僕人，佣人；屬下；奴才〔謙稱〕。~ dalam 宮殿裏的佣人。~ nəgara 公務員，國家公僕；政府官員，官吏。**məngabdi** (kapada) 作奴僕，當奴才；爲…服務，爲…效勞。~ kapada nusa dan bangsa 爲國家和民族服務。**məngabdikan** ① 貢獻，犧牲；服役。~ diri kapada... 獻身於…，專心從事於…；當…的僕役；被…僱用。**pəngabdi** 服務者；用來服務的人（或物）。**pəngabdian** 奴役；服務；屈服，服從；獻身。**məmpərlihatkan** ~-nya kapada 向…表示他的服從。

II. [J] **abdi-abdi** [古] 臣民。

abdomən [E] 腹部。ruang ~ 腹腔。

abdu [A] 奴隸，奴僕；〔宗〕阿拉的子民。

abe 輕視；忽視 [→ abai]。

abedin 善男信女 [→ abidin]。

abeh [Min] 清楚, 明白。
abëlok 有花斑的(馬); 斑雜的 [→ hablok]。
abëlor, abëlor [Pers] 水晶, 結晶 [→ hablor]。
abëraasi [E] [天] 光行差; [理] 收差; [生] 變體。
abërikos [E] buah ~ 杏。
Abesenia [國] 阿比西尼亞 [在非洲東部]。
abët [Jkt] 樣子; 作風; 行爲, 舉動, 舉止。mëngabët (可以) 自己做, (能) 做。
abi I. [A] 父親 (=aba, abu)。II. 輕視, 忽視 [→ abai]。
abiadz [A] 白色的。
abiat [A] 詩文, 韻文; 對聯。
abid [A] [宗] 1. 虔誠; 虔誠的, 忠誠的。2. 永久的, 不朽的, 無窮無盡的(時間等)。
abidin 虔誠; 善男信女。
abilah [古] [醫] 天花。~ përing-gi 梅毒。
abiliti [E] 能力。
abis 完, 完結; 結束 [→ habis]。
abjad [A] 字母; 阿拉伯字母。më-nurut (atoran) ~ 依字母次序。më-ngabjatkan 依阿拉伯字母編排次序。
ablas [E] 1. [地] 消磨, 消耗。2. [醫] 拔除, 除去; 切開。
ablatif [E] [文] 奪格的。
ablok [E] 黑白斑的, 有斑點的。
ablor 水晶 [→ abëlor]。
ablusi [E] [宗] 齋戒沐浴; 洗禮。
abnormal [E] 反常的, 變態的; 不正常的, 畸形的。këadaan ~ 不正常的狀態。përkembangan ~ 畸形的發展。rupa-nya agak ~ 他的樣子有點反常。
abnus [A] 黑檀; 烏木。
abo 吻, 親嘴 (= chium)。
aboh I. [J] 擾攘的, 干擾的。~ sa-

ngat 非常吵鬧。

II. [Jkt] 腫, 浮腫, 腫脹。sakit ~ [醫] 水腫病, 浮腫病。

aboi 村長, 區長; 總管 [相當於村長職]。

abok I. 1. 粉, 粉末; 屑 [對: këtul]。2. 灰, 塵埃 (=habok)。~ bunga 花粉。~ gërgaji 鋸屑, 鋸灰。~ kayu 木屑。halus macham ~ [比] 細如粉末。

II. [Prk] 1. 行李。2. 部份; 股份, 份額 (=abuan)。mëngabok 佔有(別人的財產)。

III. [Klt] ta' ... ~ 完全沒有, 一個也不。

IV. [Min] 毛髮 [指手、腿上的毛]。

V. kueh **abok-abok** 一種用木薯做的糕。

abolisi [E] 廢除, 廢棄, 撤消。hak ~ 廢除權。

abolisionis [E] (奴隸制度) 廢除論者。

abon [J] 煎肉絲。

abonë [E] 按期定購者; 訂戶。

abonëmen [E] 1. 按期(月、季等)訂報刊雜誌; 訂戶。2. (電車、公共汽車等)月票; 報刊訂閱費。bërabonëmen 訂閱, 訂購, 定購, 定期購買。

abong I. 1. abong-abong 好極了! 妙極了! 2. 卓越的, 優越的 (=shabash)。

II. 漲滿; 漲大, 增大, 陸起。

III. limau ~ 桔子的一種。

abor mëngabor(kan) 浪費, 濫用(金錢); 奢侈。bërabor(-abor) 花天酒地, 揮霍無度。aboran 被浪費的(財物等)。pëngabor 浪費者。

abortif [E] 1. 失敗的, 流產的。2. 打胎, 墮胎; 流產。3. 墮胎藥。

abrak [E] [礦] 雲母, 滑石 (=mika)。

abrar [A] 虔誠的, 信神的; 忠實的;

孝順的。

abras [A] [醫] 癲瘋的；患癲瘋的。

abrit [Jkt] **abrit-abritan** 狼狽地逃竄。

absah [A] 合法的，正當的；法律規定的；有效的；〔法〕採取正當手段的(=sah)。surat k^teterangan tidak ~ 無效證件。m^ongabsahkan 批准，通過，認可，同意；宣佈(或承認)為合法；認為正當；使合法，合法化。~ k^eputusan 通過議案。p^engabsahan 承認，贊成；批准，核准，准許；認可，合法化。~ rasmi 核准；合法化。

abs^en [E] 1. 缺席，沒出席；不在。2. 缺少的，缺乏的。3. 不在心的，恍然的。m^ongabs^en 點名。~ sab^elum mulaⁱ b^elajar 未上課前先點名。

abses [E] 膿腫，膿瘡，潰瘍。rongga ~ 瘡口。

absis [E] [幾] 橫座標，橫線。

absolusi [E] 免罪，赦免，免除。

absolut [E] 絕對的；完全(無缺)；完美；〔語〕獨立(的)。

absolutism^e [E] 專制主義；專制政治論；絕對論。

absorpsi [E] 吸收；吸收力。

abstain, absten [E] 1. 戒絕(煙酒等)。2. 棄權。

abst^erak, abstrak [E] 抽象的；觀念的；不具體的；〔數〕不名的；難解的。m^ongabst^erakkan 使之抽象化。

abtar I. [A] 入塢。

II. 截短；使…殘廢。

abu I. 灰，灰燼；塵埃；碎屑，粉屑，粉末。~ arang 炭灰。~ hangat 熱的灰燼。~ jahal, ~ lahab [喻] 煽動者；搗亂者；破壞份子。~ mata [喻] 矇騙。~ mayat 骨灰。~ Nawas [喻] 狡辯，詭辯。~ rokok 煙灰。~ gunung b^erapⁱ 火山灰。ayer

~ 石灰水，鹼水。~ di-atas tunggu^l 殘株上的灰；〔諺〕地位不穩。kalah jadi ~, m^oenang jadi arang [諺] 兩敗俱傷。sudah jadi ~ arang [諺] 化為灰燼，化為烏有。t^er^ep^egang di- ~ dingin [諺] 得不到幫忙；不受招待。abu-abu, abu-abuan 灰色的；蒼白色的。b^erabu 有灰塵；佈滿灰塵。m^ongabu 變成灰；好像灰(一樣)。m^ongabuⁱ ① 將灰撒在…上，加灰(於…) ② ~ mata [喻] 隱瞞，欺騙，蒙蔽；迷糊，迷惑(視、聽等)。k^eabu-abuan 灰色；灰白色。p^erabuan 香爐，盛灰(或骨灰)的器皿。

II. [A] 父親；祖先，始祖。

III. ikan abu-abu 海魚名；〔學〕Neothunus rarus。

abuan [Jo] 1. 部份，份額；分得的金錢(或穀物)；分配額；自己的份(= habuan)。2. 存款；存糧；存貨，存物。3. 完整的，齊全的。sa-abuan 整套(家具)。

abuh → aboh。

abui 村長 [→ aboi]。

abuk → abok。

abun I. abun-abun 幻想，憧憬；心思，念頭。

II. 小金屬盒(=bun)。

abur → abor。

abus I. [Jo] 微塵，塵埃。

II. 最小的碎片；一種最小的錫製古錢。

III. 毫無價值。

IV. [Min] 糞(=r^eb^us)。

abyad [A] 白的，潔白的；明亮的；明白的，清楚的。

achah [Jo] m^ongachah ① 假裝，偽裝。② 嘲弄，玩弄；勾引。③ 違犯，觸犯，違反，違背。④ 不成〔對：achi〕。

achak I. [Min] achak-achak 匆促的，急忙的，匆忙的；匆匆忙忙，慌

慌張張。

II. [J] **měngachak** 胡做，亂做，亂搞，無次序的做；干涉，干預。**achak-achakan** 亂七八糟的，一團糟的，無條理的，無次序的，不規則的，紊亂的，雜亂的。

III. 經常，屢次，屢屢 (=achap)。

achan I. **měngachan** ①做假動作，假裝；引誘；恫嚇。②目的在，旨在；希望，熱望，渴望，切望。**achan-achan** 宿願，夙志。

II. [Sun] **ta'** ~ 還沒有，尚未。

achang I. [Min] **achang-achang** 使者，使節；親信，心腹，被信任的人。~ alat 司儀，儀式安排者。~ (dalam) **něgəri** 為村民所信任的人。

II. 測量水的器具。

achap I. ~ kali 屢次，屢屢，常常，時常，往往，再三 [對: jarang]。**achap-achap** 快，快快，趕快，急忙，迅速。**měngachapkan** 加緊，加速，放快 (腳步等)。

II. 1. 深入，陷入，深深插入，深深埋入；刺入，深深刺入。2. 浸入；積水。~ ka-lumpur 陷入泥沼中。**kėris itu pun ~-lah** 那把劍也就深深地插入。**dua hari dua malam ~-lah** kampung itu 那村落積了兩晝夜的水。**měngachap (i)** 浸，浸沒，淹沒。

achar I. [Pers] 醃菜，醃菜，醃漬物，酸菜，泡菜。~ **chabai** 浸醋辣椒。~ **manis** 甜酸物。~ **měntimun** 酸黃瓜。~ **udang** 醃蝦。**achar-achar** 什錦醬菜，各種各樣的泡菜。**měngachar** 做醃漬物，做醃菜。

II. [Prk] **acharan** 污水坑，污泥潭。

achara I. [Skt] 1. 議程；(會議)事項；次序，程序。2. 論題，議題，主題；(中心)內容。3. (廣播等)節目，演奏節目。4. 方法，方式；儀式；計策；計劃。5. [J] [法] 案件；審判；訴訟程序。~ **běrfikir** 思考方

法。~ **kongres** 會議議程。~ **radio** 廣播節目 (表)。~ **surat** 信件的內容。~ **talibisi** 電視廣播節目。**bėrita** ~ 節目內容。**gėdong** ~ 法庭，法院。**hari** ~ 開審日，(法庭)開庭的日子。**hukum** ~ 審判法則。**juru** ~ 節目報告員。**mėmbuat** ~ 起訴。**pokok** ~ 主題；中心問題。**tata** ~ 議事日程，會議事項。**tėrtib** ~ 議事規則。**bėr-achara** ① 以…為程序，以…為議事日程 (節目、論題等)。② (法庭等)正在審判案件。**měngachara** 定讞，判決，定罪。**měngacharakan** ① 列入議程，列入節目表；使成為議題。② 控訴，控告；告狀；起訴。**pėngachara** 律師，狀師，辯護士。II. [J] **měngacharakan** 迎接，迎迓；款待，招待，接待；邀請 (坐下等)。

acharam [古] 結婚戒指，訂婚戒指。

achat [Min] [動] 水蛭。

achau [Jkt] **měngachau** 妄語，胡說；夢囈，講夢話。**achau-bilau** 胡言亂語；亂七八糟 [→ **acho**]。

achawi 木工；建築工人。

Achek [地] 亞齊 (在蘇門答臘島北部)。

acheh I. 吸血蟲；(生活在陸地上的) 蛭。

II. 芒果 [漆樹科]；[學] **Mangifera**。

achek 姐姐，阿姐 (=achi)。

achėuk [Sun] 姐姐。

achi I. **achi-achi** ① 假定，假設；例子，榜樣。② (**achi-nya**) 假定…，設若…，假定說，譬如說；萬一，或許，可能。**měngachi-achikan** 裝作…的樣子；假定；想像；幻想。**achi-achian** 幻想，幻像；概念；臆測。II. (賭博等不公正的) 終局；(競賽者) 各就各位。

III. [J] 死亡。

IV. 有效；成，贊成；算數 [對: **achah**]。

ta' ~ 不成! 不行! 不算數!

V. [Tam] 姐姐, 阿姐 (對年長印度婦女的尊稱)。

VI. [Sun] 粉; 薯粉。~ sagu 碩莪粉。tèpong ~ (木) 薯粉。

VII. 軸, 車軸; 承軸; 收帆齒輪。~ jumpelang 搖軸。~ oleng 曲軸。~ pèngimbang 調速軸。

VIII. [P] ~ lor 捉迷藏。

achik I. 捕鳥套, 圈套 (=rachik)。

II. [Min] 姐姐 [->achi]。

acho [Jkt] mǎngacho ① 夢囈, 講夢話。② 胡說, 胡扯, 亂講一場。③ (被告) 亂招口供, 胡亂陳述。④ (鐘錶) 不準確。

achoh [Min] I. 關懷, 關心; 理睬。2. 注意, 介意; 重視。ta' ~ 不注意, 不重視; 不管, 不理; 不介意, 不當作一回事。~ ta' ~ 滿不在乎, 不聞不問; 不管, 不介意, 不感興趣; 似睬非睬; 裝傻, (假裝) 不知道。mǎngachohkan 重視; 關懷, 關心, 留心, 對...感興趣; 遵守(法律等)。achohan 受重視的東西; 吸引人的東西。

achok I. 深入, 深深插入 [->achap]。

II. (動物) 交尾, 交配。

III. [Sun] 姐姐 (=kakak)。

achong I. mǎngachong (向上) 伸手, 舉手; 舉起, 揚起; 高舉。tangan-nya ~ 他的手向上舉。mǎngachongkan 舉起, 拿出, 伸出; 把...對準, 使指向...。~ senjata 舉起武器。~ tangan 舉起手; 伸出手。

II. [Min] mǎngachong 踢。

achu I. mǎngachu ① (舉拳) 恐嚇, (拿出武器) 威脅。~ hēndak mēnikam 威脅要(用刀) 刺。② (槍口) 指向, 對準, 瞄準; 朝向。③ (mǎngachu-achu) 想盡辦法; 一心想...; 設法。mēng~~ hēndak mēncharikan jodoh 想盡了辦法要找

對象。mǎngachukan ① 拿出(刀、槍等)威脅; 舉(拳、刀等)恐嚇; 拿出或舉起(武器等); 伸出(頭等)。~ tinju-nya 舉起拳頭恐嚇。② 把...對準(或瞄準等); 指向...。~ bayonet-nya kapada 把他的刺刀指向...。③ 做出, 發出; 策劃(戰爭等); 計劃; 盤算; 企圖; 考慮。~ pèrang asabat 策劃進行神經戰。④ 提出; 指出。⑤ 引起注意; 提醒。

II. (糕餅等的) 模, 模型, 印模。mǎngachu (用模型) 製(糕餅等)。achuan, achu-achuan ① 餅模; 印模, 模型, 鑄模, 模樣; 樣本; 標本。~ jongkong 鑄型。~ kueh 餅模。~ luar 外型。~ sèpatu 鞋模。bagai-mana ~ bagitu-lah kueh-nya [諺] 有其父必有其子。② 類型; 結構, 構造。~ dalam[地] 內型。~ kalimat 句型; 句子結構。sa-~ dēngan... 與...同類型。

III. [Klt] 試試 (=chuba)。

achuh → achoh。

achum mǎngachum ① 煽動, 唆使, 挑撥, 離間; 慫恿 (=asut)。② 挑戰; 對抗。di-achum 受煽動, 受挑撥。achuman 禍根, 禍端。

achung → achong。

achup (被水) 淹沒, 吞沒; 浸漬。

A.D. I. =Angkatan Darat 陸軍。

II. =Anggaran Dasar (團體等的) 章程。

a.d. =akan datang 未來, 將來; (電影) 即將(上映)。

ada 1. 有, 存在; 在, 在場 [對: tiada]。2. 是(的), 真的, 真正的; 實在有, 確實有的, 確有。3. (~ pada, ~ bagi) 有, 擁有, 具有, 領有, 持有。~ angin [喻] (舉動) 反常, 不正常。~ apa-nya 有所隱藏, 有隱情; 有不可告人之事。~ bakat 有才能, 有...的才幹。~ barang 有東西, 有物。~ bukti 有證據, 有佐證。